



NÉMETH NYÍLÁSZÁRÓ – GYÁRTÓ ÉS – FORGALMAZÓ KFT.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓKHOZ

- **HASZNÁLAT**
- **ÁPOLÁS - KARBANTARTÁS**
- **JÓTÁLLÁS**

NYÍLÁSZÁRÓ HASZNÁLAT, ÁPOLÁS - KARBANTARTÁS, JÓTÁLLÁS

Ezen útmutató kizárólag a Németh Nyílászáró – gyártó és – forgalmazó Kft. által beépített nyílászárókra használható fel. Minden további felhasználás és ezek között kiemelten üzleti céllal, csak a Németh Nyílászáró – gyártó és – forgalmazó Kft. írásos beleegyezésével lehetséges!

HASZNÁLATBA VÉTEL

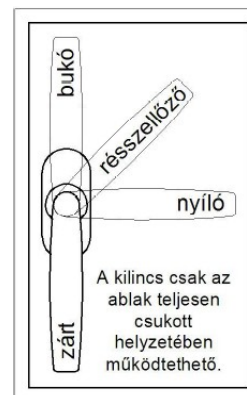
A beépített nyílászárók átvétele után, **a beépítést követő 24 óráig nem szabad nyitni** a szerkezeteket. A nyílászárók külső oldalán lévő védő fóliát a tokról a homlokzat hőszigetelésének utolsó fázisában el kell távolítani. Kérjük, hogy e védőfóliát az ablakszárnyokról Ön is csak ezután távolítsa el. Semmiképp sem javasolt a fólia hosszabb ideig (több, mint 3 hónap) történő fennhagyása, mivel a fólia nem UV-stabil és nem időjárásálló, így erős hő- és UV sugárzás, valamint az öregedés folyamatának következtében ráéga a profil felületére. Ebben a stádiumban a fólia eltávolítása nehézkes, csak kis darabokban lehetséges.

A beépítést követő esetleges szakipari munkák (kávajavítás, festés, csempézés) során az ablak zárva tartásával óvni kell a vasalatokat, mert az esetleges vakolat, porszennyeződés miatti vasalathibákra nem tudunk garanciát vállalni.

NYÍLÁSZÁRÓK HASZNÁLATA

A bukó-nyíló szerkezetek átkapcsolása egykezes működtetésű.

- A kilincs alsó **függőleges állásában** a szerkezet **zárva** van,
- **vízszintes oldalállásban nyíló** funkció -,
- **felső függőleges állásban** pedig **bukó** funkció szerint működik a nyílászáró.
- Az ablak el van látva **vasalati résszelőzővel*** is, amit a nyíló és bukó állás közötti **45°-os** szögben tud elérni.



A funkciók közötti váltást lassan kell elvégezni, ellenkező esetben kialakhat a vasalat. Ez esetben meg kell ismételni a funkciókat az ablak csukott állapotban nyomva tartásával. A bukó funkció bezárásakor érdemes a pánt oldalon is rásegíteni a csukódásra (két kézzel).

*A mai modern, jól tömítő ablakoknál a filtráció (minimális légáramlás csukott állapotban) gyakorlatilag nullára csökken. Ezért fokozott gondot kell fordítani a szellőztetésre, hogy a helyiségekben keletkezett nedvesség és elhasznált levegő távozni tudjon. Párakicsapódás és gombásodások (penész) szempontjából különösen veszélyeztetettek az alacsony hőmérsékletű és nagy légnedvességű helyiségek.

NÉMETH NYÍLÁSZÁRÓ – GYÁRTÓ ÉS – FORGALMAZÓ KFT.

5502 GYOMAENDRŐD, FŐ ÚT 81/1.

TEL/FAX: +36 (66) 283 385

EMAIL: NEMETHKFT@NEMETHKFT.HU WEB: WWW.NEMETHKFT.HU

Az egészséges klíma szempontjából a megfelelő szellőztetésre szükség van, ezért tartsuk be az alábbiakat:

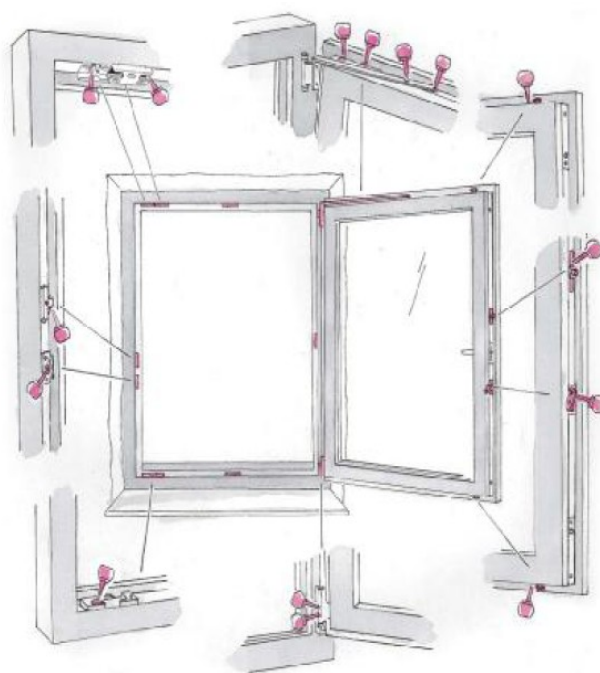
- Reggelente az összes helyiséget alaposan ki kell szellőztetni (az ablakokat 5-10 percre szélesen ki kell tárn).
- A nap folyamán 2-3-szor szellőztessünk röviden, amennyiben ez lehetséges vagy pedig szabályozható folyamatos szellőztetést (pl. pont- vagy sávszellőzők beépítése a nyílászáróba) kell alkalmazni.
- Az alkalmankénti vagy a szabályozható folyamatos szellőztetéssel a helyiségek belseje csak kis mértékben hűl le, így a friss levegő viszonylag kevés energiáfordítással felfűthető. Így a jól tömítő ablakokkal energia- és fűtési költség takarítható meg.

ÁPOLÁS – KARBANTARTÁS

A műanyag ablakprofilokat sima felületük miatt könnyen lehet tisztítani. Az általános szennyeződések (por, eső okozta bepiszkolódás) a kereskedelemben kapható öblítő szerekkel és langyos vízzel könnyedén lemoshatók. A durva szemcséket tartalmazó súroló hatású tisztítószerrel valamint a durva súrolóeszközök használatát kerülni kell, mivel ezek a felületet felsérthetik. Tilos agresszív hatású vegyszerek alkalmazása (nitrohigító, benzin), mert helyrehozhatatlan károsodásokat idézhetnek elő a profilok felületén!

Annak érdekében, hogy az ablak hosszú időn keresztül problémamentesen működjön, évente egyszer az alábbi karbantartási munkálatokat ajánlott végrehajtani:

- Ellenőrizni kell a vasalatok és zárok problémamentes, akadás nélküli működését, az összes mozgó alkatrészt **meg kell olajozni** az alábbi ábrán jelöltek szerint:



NÉMETH NYÍLÁSZÁRÓ – GYÁRTÓ ÉS – FORGALMAZÓ KFT.

5502 GYOMAENDRÓD, FŐ ÚT 81/1.

TEL/FAX: +36 (66) 283 385

EMAIL: NEMETHKFT@NEMETHKFT.HU WEB: WWW.NEMETHKFT.HU

A szárny és tok működő vasalat elemeinek rendszeres (**legalább évente egyszeri**) zsírozása és olajozása a ROTO vasalatok biztonságos működését garantálja és védi az idő előtti elhasználódástól

- A tömítéseket glicerinnel vagy más gumiápoló szerrel kell bevonni.
- Ellenőrizni kell a tok és szárny vízvezető nyílásait, szükség esetén ki kell tisztítani.

BEÁLLÍTÁS, FINOMÁLLÍTÁS

A nyílászárók finombeállítása az épület előre nem látható elváltozásai vagy a sokéves használat miatti elállítódás következtében válhat szükségessé. Az után szabályozás „házilag” is könnyen elvégezhető. Ehhez mindössze egy M4 mm-es imbuszkulcsra (hatszögkulcsra) van szükség.



Az ablakok, ajtók sarokpántjai állíthatók. A gondos gyártás, és szakszerű beépítés ellenére is szükség lehet utólagos finombeállításra. A szerkezet és az épület dilatációs mozgásai miatt a későbbiekben is szükségessé válhat a vasalatelemek utánállítása. A szükség szerinti finombeállításokat, és a szerkezetek ellenőrzését a nyílászáró beépítése után az alábbiak szerint végezheti el:

- 1.) A szárny függőleges oldalirányú állítása (billentése) a pántoldalon elhelyezett alsó vasalat csapágy oldalán kiképzett 4 mm-es imbusznyíláson keresztül imbuszkulccsal történik. Ezzel és a következő állítási lehetőséggel a nyílászáró síkjában változtathatjuk a szárny dőlésszögét. Ha befelé tekerjük a csavart, akkor a szárny alja a pánt felé mozdul, ha kifelé, akkor a szárny alja távolodik a pánttól (jobbos menet).



2.) A szárny függőleges oldalirányú állításának másik módja: nyitott állapotban a szárny felső vízszintes síkjában található vasalattól elhelyezkedő 4 mm-es imbusznyíláson keresztül imbuszkulcs segítségével. A fenti két finombeállítás együttes azonos mértékű állításával a szárny a szerkezet síkjában a tokkal párhuzamosan eltolható. (Ha a pánt felé mozdítjuk az imbuszkulcsot, akkor a pánt felé mozdul a szárny; ha a kilincs felé mozdítjuk a kulcsot, akkor a kilincs felé mozdul a szárny).



3.) A szárny magassági állítása a pántoldalon elhelyezett alsó vasalatsapágyon található két műanyag takaróelem között vízszintesen elhelyezett bordázott csavar elfordításával történik (Ha jobbra fordítjuk a kulcsot, akkor felfelé mozdul a szárny; ha balra fordítjuk a kulcsot, akkor lefelé mozdul a szárny).



A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI

Nyílászáróinkra beépítéstől számított 5 év teljeskörű garanciát vállalunk. A jótállás időszakában garanciális meghibásodás esetén kollégáink, a **+36 (66) 283 385** faxszámra vagy a **nemethkft@nemethkft.hu** e-mail címre történő írásos bejelentést követően a helyszínen díjmentesen elvégzik a szükséges garanciális javításokat.

Szakszerűtlen karbantartás, extrém használat, mechanikai sérülés, valamint idegen eredetű javítás és beavatkozás esetén a jótállás megszűnik. A jótállási időszak utáni helyszíni szervíz ill. a jótállást veszített termékek esetén is a kiszállást és szervíz tevékenységet díj ellenében végezzük.

Aktuális árainkról érdeklődjön a következő telefonszámon: **+36 (66) 283 385**

Ha egy szerkezet vagy vasalat szorul, nem szabad a kilincset erőltetni, mert az a vasalat, vagy egyéb szerkezet sérüléséhez vezethet. Az ilyen hibás kezelésből adódó károsodások esetén a jótállás nem érvényesíthető! A vasalatelemekre, tömítésekre vonatkozóan a szavatosságot csak rendszeres karbantartás esetén tudjuk vállalni.

PÁRALECSAPÓDÁSOK AZ ÜVEGEZÉSEN

- A belső felületen a páralecsapódás feltételeit a belső és külső hőmérséklet, a belső levegő relatív nedvességtartalma és a nyílászáró hő átbecsátási tényezője határozzák meg.
- A levegő bevezetését és elvezetését magába foglaló, minden helyiségre kiterjedő szellőztetés hiányában a normális életvitel (emberi kipárolgatás), valamint a vizes helyiségekben zajló közvetlen páratermelő tevékenység (főzés, mosogatás, zuhanyzás, ruhaszárítás, stb.) következtében a belső terekben termelődő és megnövekvő páratartalom a falfelületeken és a nyílászárókon csapódik le. A lecsapódás megjelenésének esélye nagyobb, ha az ablak mentén a levegő mozgását függöny, virágok, könyöklő akadályozzák, ha a fűtőtest elhelyezése célszerűtlen.
- A páralecsapódás jelensége az ablakok esetében speciálisan jelentkezik - elsősorban a téli időszakban -, mivel a helyiség levegője - a külső tér hőmérséklete által lehűtött - üvegfelület mentén hidegebb felülettel érintkezik, így ebben a vékony rétegben a levegő telítetté válhat, így ha az üvegfelület hőmérséklete a harmat-ponti hőmérsékletnél alacsonyabb, azon a vízgőz folyadék formájában kicsapódik, de ez soha nem a két üveg közötti légrétegben történik.
- A páralecsapódás, mint jelenség a korszerű nyílászárók esetében sem szüntethető meg, ám az üvegezés hőszigetelő -képességének javításával, fokozott hő védelmi üvegek ($U_g \text{ min} = 1,00 \text{ W/m}^2\text{K}$) beépítésével, a fűtőtestek célszerű telepítésével, redőnyök alkalmazásával, rendszeres szellőztetéssel a kicsapódás esélye jelentősen csökkenthető.

SZELLŐZTETÉS

A lakóhelyiségek helyes szellőztetésével elkerülhető az épület károsodása és a penészesedés.

- **A probléma**
 - Rosszul hőszigetelt külső falak esetén alacsony külső hőmérséklet mellett fennáll az a veszély, hogy a belső falfelület erősen lehűl.
 - Ahhoz, hogy elkerüljük a kondenzvíz-képződést, a helyiségben alacsonyan kell tartani a relatív légnedvességet. A kondenzvíz képződése a falfestésen, tapétákon és vakolaton hosszabb időn keresztül veszélyes lehet, mivel ilyenkor megjelenik a penész és a kristálykivirágzás. Ezek egészségügyi problémákat okozhatnak, és az adott anyagot is széttroncsolják. Kondenzvízképződés a belső falfelületen, különösen a magas légnedvességgel bíró helyiségekben (fürdőszobák, konyhák, hálófülkék és olyan helyiségek, ahol sok a növény) jellemző.
 - A nedvesség fokozódását a lakóhelyiségekben célirányos szellőztetéssel kell kompenzálni.
- **Ajánlások beruházók és lakók számára**
 - A lakások szellőztetése higiéniai és egészségi szempontból szükséges. A megfelelő szellőztetéssel - nagyon magas légnedvesség esetén - a kondenzvíz által kiváltott épületkárok is elkerülhetők. A levegő kicserélése képes erőteljesen befolyásolni a helyiségekben lévő relatív légnedvességet. Különösen fontos a szellőztetés télen, mivel az alacsony hőmérséklet csekély nedvességgel jár együtt. Amikor ez a levegő bekerül a helyiségbe, felmelegszik, s ilyenkor csökken a relatív légnedvesség.
 - **A helyes szellőztetés azt jelenti, hogy 5-10 percig teljesen nyitva hagyjuk az ablakot (lökésszerű szellőztetés),** emellett különösen hatékony a rövid ideig tartó keresztirányú szellőztetés (huzat). Ezáltal kevés energia megy veszendőbe, mert a helyiség levegőjéből vezetődik ki nagy mennyiség, a falak, mennyezetek és padlók alig hűlnek le.

HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

REDŐNYÖKHOZ

JAVASLATOK EGY HOSSZÚ REDŐNYÉLETHEZ

FONTOS

Kérjük figyelmesen olvassa el az útmutatót az első használat előtt, különös figyelmet fordítva a biztonsági utasításokra. A használati és karbantartási útmutatóban leírtaktól eltérő használat esetén keletkezett károkra a garancia nem vonatkozik. Kérjük, őrizze meg ezt a dokumentumot, ami magába foglalja a karbantartási és helyreállítási útmutatót is.

Ezeket a termékeket redőny-és árnyékolástechnikai szakértők és szakemberek állítják elő, szállítják és építik be. A redőnyök javítását, szét- és leszerelését csak képzett szakemberek végezhetik. Önálló változtatásokat a terméken végezni tilos!

A bemutatott ábrák illusztrációk. Az útmutatás más, hasonló redőnyökre is érvényes.

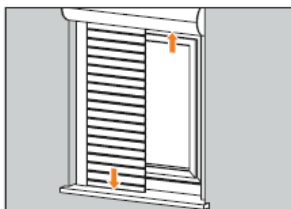
Általános biztonsági útmutató elektromos és manuális működésű redőnyhöz

Redőnyhasználat vihar esetén

Esős szélben zárja be az ablakokat. Figyeljen rá, hogy távolléte alatt se keletkezhesen keresztvihar.

TANÁCS

A zárt redőny nyitott ablaknál nem áll ellen a szél okozta terhelésnek.



FIGYELEM

A garancia a közölt szélereősség-értékre kizárólag zárt ablak esetén érvényes.

Redőnyhasználat hideg esetén

Fagy esetén a redőny megfagyhat. Összefagyott lamellák esetén kerülje a termék erőszakos működtetését.

TANÁCS

Miután leolvadt a lamelláról a fagy, a működtetés természetesen újra lehetséges.

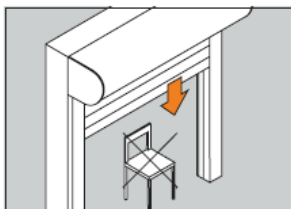


A redőny akadályoztatása

A redőny útját akadályozni tilos

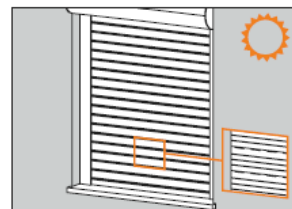
TANÁCS

Figyeljen rá, hogy a redőny mozgásának semmi ne állja útját!



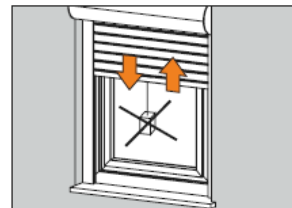
Redőnyhasználat hőség esetén

A redőny használatát javasoljuk napvédőként is. Ne zárja teljesen a lamellákat, ezáltal háttér-levegőztetést biztosít. Műanyag lamellák esetén az alakdeformálódás veszélye csökken.

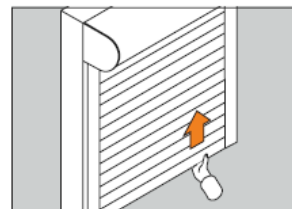


Nem rendeltetésszerű használat

A terméket tilos kiegészítő súllyal terhelni.



A redőnyt soha ne toljuk felfelé. Ez ugyanis működésbeli zavarokat okozhat.



Speciális útmutató kézi meghajtású redőnyökhöz

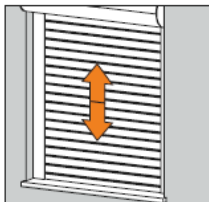
A) Gurtni (zsinórral vagy kötéllel)

Redőny felhúzása és leengedése (általános eljárás)

Felhúzásnál a gurtit az utolsó harmadban lassan és erőszakmentesen húzzuk fel. Az utolsó harmadban lassan kell működtetni. A gurtit soha ne eresszük el!

TANÁCS

Kerülje a gurtit hirtelen működtetését!

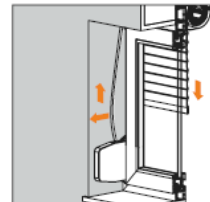


Redőny nyitása és zárása

A gurtit mindig egyenletesen illetve függőlegesen húzzuk a gurtiházból.

TANÁCS

A gurtit oldalra történő működtetése idő előtti kopást, a gurti menetből való kihúzóadását eredményezi. Ez működésbeli problémát idézhet elő.



FIGYELEM

A gurtiautomata a gurtit automatikusan feltekeri. Amint a gurtit fent megakad, a gurtit nem szabad tovább húzni.

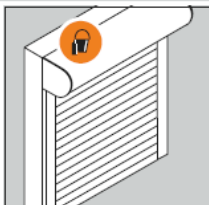
Általános karbantartási-és ápolási útmutató

Ápolás

Annak érdekében, hogy redőnyének hosszú életet szavatoljunk, javasoljuk, a redőny felületét rendszeresen tisztítsa.

TANÁCS

A lefutósínből távolítsa el a tárgyakat vagy szennyeződések. A felület tisztításához használjunk a célra alkalmas tisztítószer. A szerelőnyílásnak mindig hozzáférhetőnek kell lennie. A redőnydobozt, a tartozékokat, a motort és sítet soha ne olajozzuk!

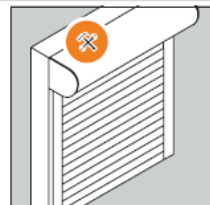


Karbantartás

Rendszeresen vizsgálja redőnyöket és a kezeléséhez szükséges elemeket, és amennyiben a terméken sérülést vagy műszaki meghibásodást észlel, azonnal jelezze azt a terméket gyártó cég ellenőrzési- és karbantartási osztályának.

FIGYELEM

További karbantartási munkákat (pl. végzáró beállítása) csak képzett szakember végezhet, amikhez kizárólag eredeti pótalkatrész alkalmazható.



A REDŐNYÖK NEM RENDELTETÉSSZERŰ ÉS NEM A FENTIEK SZERINTI MŰKÖDTETÉSE, HASZNÁLATA ESETÉN A GARANCIA ÉRVÉNYÉT VESZTI, ÉS AZ ESETLEGES JAVÍTÁSI KÖLTSÉGEKET A MEGRENDELŐ FELÉ KISZÁMLÁZZUK.

NÉMETH NYÍLÁSZÁRÓ – GYÁRTÓ ÉS – FORGALMAZÓ KFT.

5502 GYOMAENDRÓD, FŐ ÚT 81/1.

TEL/FAX: +36 (66) 283 385

EMAIL: NEMETHKFT@NEMETHKFT.HU WEB: WWW.NEMETHKFT.HU